

Journal of Society for
Chinese Studies Librarians

天祿論叢



——中国研究图书馆员学会学刊

第8卷 2018年3月 Volume 8 March 2018

主 编 徐 鸿 郑力人
Editors-in-Chief Hong Xu Liren Zheng

天祿論叢



——
中国研究图书馆员学会学刊

第8卷 2018年3月 Volume 8 March 2018

**JOURNAL OF SOCIETY FOR
CHINESE STUDIES LIBRARIANS**

主 编 徐 鸿 郑力人
Editors-in-Chief Hong Xu Liren Zheng

图书在版编目(CIP)数据

天禄论丛：中国研究图书馆员学会学刊. 第8卷，
2018年3月 / 徐鸿，郑力人主编. —桂林：广西师
范大学出版社，2018.3

ISBN 978-7-5598-0682-6

I. ①天… II. ①徐…②郑… III. ①社会科学—
文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 033109 号

天禄论丛

TIANLU LUNCONG

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市五里店路9号 邮政编码: 541004)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

广西广大印务有限责任公司印刷

(桂林市临桂区秧塘工业园西城大道北侧广西师范大学出版社集团
有限公司创意产业园内 邮政编码: 541100)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 18.5 字数: 266 千字

2018年3月第1版 2018年3月第1次印刷

定价: 68.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

Treasures for Scholars Worldwide

出入中外
往來古今

邱振中先生題詞

《天禄论丛》第8卷编辑委员会

主 编

徐 鸿 昆山杜克大学

郑力人 康奈尔大学

编 委

蒋树勇 伊利诺伊大学厄巴那香槟校区

李国庆 俄亥俄州立大学

马小鹤 哈佛大学

杨 涛 罗格斯大学

叶 鼎 乔治敦大学

Journal of Society for Chinese Studies Librarians

Volume 8

Board of Editors

Editors-in-Chief

Hong Xu Duke Kunshan University

Liren Zheng Cornell University

Members

Shuyong Jiang University of Illinois at Urbana-Champaign

Guoqing Li Ohio State University

Xiaohe Ma Harvard University

Tao Yang Rutgers University

Ding Ye Georgetown University

卷首语

徐 鸿 郑力人

金秋十月,又到了丰收的季节。

《天禄论丛》自 2009 年诞生以来,每年出一本。2011 年改版为中国研究图书馆员学会会刊(第一卷),到本卷恰逢出版第十年(第八卷)。前五本为平装,第四卷(第六本)以后改为精装。十年来,它不改初衷,荟萃中国研究图书馆员在人文社会科学领域的研究所得,尤其在史料文献方面的独到见解,为图书馆信息学和中国研究领域展示了具有其独特风格的研究成果。

本期共刊登 16 篇来自北美、中国香港和内地图书馆员和学者的文章,按主题和研究特点,分成六个部分。

“特色馆藏”依然是会员们关注的重点。在四篇文章中,倪冬云和 Patricia Polansky 向大家展现了夏威夷大学特藏上世纪二三十年代的政治宣传册。宋玉武则继续上一卷主题,向读者进一步揭示了国会图书馆藏中国抗日战争时期的中文期刊。张徐芳为我们梳理了哈佛燕京图书馆哈特藏书的三次整理过程。薛燕详细分析了中国新近出版的县志之特点和学术价值。

“人物研究”三篇文章中,陈晰就欧柏林大学档案馆所藏的相关档案资料详细了解了康保罗与孔祥熙的关系。刘静与邹崇乐通过梳理和加工不列颠哥伦比亚大学亚洲图书馆司徒旄特藏,向我们展示了加拿大华侨先驱司徒旄的风采。刘倩和曹中玉则通过对司空图早年志向、人际交往、后期思想转变等问题的研究,探讨了 His 的精神思想与儒释道三教之间的紧密关系。

“综合研究”涵盖五篇不同领域的论文,李国庆在考察五家北美中小型东亚图书馆所藏中文古籍的过程中,留意对藏书印的研究,向我们展现了中国古籍收藏历史中颇为独特的一条考证藏书源流、校补藏书家字号斋名的研究途

径。马小鹤通过美国电影《沉默》观后感,对比了天主教在日本和摩尼教在中国的传承与异化。潘铭荣以书信方式与孙康宜教授探讨了《红楼梦》成书素材和后四十回是否为曹雪芹所著。数字人文是近年来图书馆学关注的热点之一。如何利用图书馆数字化资源进行人文科学研究,图书馆在数字人文中应该扮演怎样的角色,乔晓勤的文章与读者分享了多伦多大学利用考古学数据库分析史前文化分布的时空框架的实践经验。本专栏还刊登了张向友对春秋晚期文物的研究。

2017年、2018年有数个历史悠久的东亚馆庆祝周年华诞。为此,本卷增设了“东亚馆札记”。高玉华和刘绮伶在香港大学冯平山图书馆建馆85周年之际,就该馆创建过程、历任馆长的贡献、馆藏特色、在抗战时期保护文物的功绩、近年来在国际国内学术交流中所起的作用及对未来的发展做了全面回顾、总结和展望。郑力人的文章题名“康奈尔校园的中国元素”,以其熟稔的康奈尔大学东亚馆史料,叙人述事,介绍了康大校园建筑与中国校友悠久的历史联系。

1977年恢复高考是影响中国内地个人及家庭命运的大事件,今年六月曹淑文女士在会员电邮群里咨询当年北京文、理科状元的高考成绩,激起了大家对高考的回顾热情。因此,值此高考恢复40年之际,本卷还增设了“高考琐忆”栏目,刊登了曹淑文回忆北京三中应届毕业生参加1977年高考的个人经历、大学生活、毕业后同学之间的交往和重聚的文章。我们期待接下来有更多同人和大家分享相关经历和研究成果。

为了便于大家追踪学会活动和会员学术动态,本卷“综述”部分刊载了王立对2017年夏季参加有关图书馆知识管理和中文出版方面的国际会议和一系列交流活动的报告。

《天禄论丛》能够连续出版十年,离不开各位中国研究图书馆员学会会员和其他领域学者的长期支持和关爱,还离不开为我们提供这片肥沃园地并鼎力扶持的广西师范大学出版社。十年树木,会刊已经从一株幼苗成长为一棵小树。我们相信,在园丁的不断浇灌和精心呵护下,这棵小树一定会长成枝繁叶茂、果实累累的参天大树,让大家分享取之不尽的丰硕成果,也滋养着新一代中国研究图书馆员的成长。

目 录

特色馆藏及方志

蜘蛛和苍蝇

——夏威夷大学马诺阿分校图书馆藏二十世纪二三十年代政治宣传册 ...

..... 倪冬云 Patricia Polansky/001

美国国会图书馆藏中国抗日战争(1931—1945)中文期刊概述

..... 宋玉武/007

新县志中的统计数据及其学术价值

薛 燕/025

哈佛燕京图书馆哈特藏书三次整理情况综述

张徐芳/050

人物研究

康保罗与孔祥熙关系探寻:以欧柏林山西协会及康保罗档案为例

..... 陈 晰/062

空将忧国泪,犹拟洒丹墀:司空图生平与思想研究

..... 刘 倩 曹中玉/083

加拿大华侨先驱:司徒旄

刘 静 邹崇乐/101

综合研究

北美五馆中文古籍钤印经眼录

李国庆/116

电影《沉默》观后

马小鹤/153

与孙康宜教授论《红楼梦》书	潘铭燊/176
数字人文的尝试:以南岛语民族的考古学研究为例	乔晓勤/181
春秋晚期晋辅盃研究浅议	张向友/192

东亚馆札记

香港大学冯平山图书馆八十五年传承	高玉华	刘绮伶/205
康奈尔校园的中国元素		郑力人/215

高考琐忆

在校生参加 1977 年高考	曹淑文/243
----------------------	---------

综 述

初探知识创新 又见佛境典藏	
——记 2017 中国文化之旅	王 立/255

CONTENTS

Special Collections and Contemporary Gazetteers

- The Spider and the Fly*: Political Pamphlets in the 1920s and 1930s at the University of Hawaii at Manoa Library Dongyun Ni Patricia Polansky / 001
- A Summarized Introduction to Selected Chinese Periodicals Published during the Sino-Japanese War (1931—1945) and Held by the Library of Congress Yuwu Song / 007
- The Scholarly Value of Statistics Contained in Newly Compiled County Gazetteers Susan Xue / 025
- A Review on the Re-Arrangement of the Hart Collection at the Harvard-Yenching Library Xufang Zhang / 050

Biographical Study

- A Probe into the Relationship between Paul Corbin and H. H. Kung: Taking the Oberlin Shansi Memorial Association and Paul Corbin's Archives as Examples Xi Chen / 062
- A Study of Sikong Tu's Life and His Spiritual World Qian Liu Joanne Tsao / 083
- Seto More: Chinese-Canadian Pioneer Jing Liu Phoebe Chow / 101

Comprehensive Study

- Seals in the Catalogues of Chinese Ancient Books in Five North American Libraries Guoqing Li / 116
- Some Comments on Movie *Silence* Xiaohe Ma / 153
- Letter to Professor Kang-I Sun Chang on the Authorship of the *Dream of the Red Mansion* Ming-sun Poon / 176
- Archaeology of Austronesians; A Digital Humanities Approach
..... Stephen Qiao / 181
- A Study of a Bronze Flagon Owned by the Zhi Guo Family of the Jin Kingdom during the Late Spring and Autumn Period of China
..... Xiangyou Zhang / 192

East Asian Libraries

- The 85 Years' Saga of Fung Ping Shan Library at the University of Hong Kong Angela Ko Elaine Lau / 205
- Following the Footsteps of the Chinese Alumni Giants Left on Cornell Central Campus Liren Zheng / 215

Gaokao in China

- High School Student Participation in the 1977 College Entrance Examination Shuwen Cao / 243

Synthesis Report

- Explore Knowledge Creativity, Revisit Buddhist Mountain and Heritage Collections; A Trip to Cultural Sites in China 2017 Li Wang / 255

蜘蛛和苍蝇

——夏威夷大学马诺阿分校图书馆藏 二十世纪二三十年代政治宣传册

◎倪冬云^① Patricia Polansky^②

摘要:

2016年,夏威夷大学马诺阿分校图书馆从德国一位书商处购得一本二十世纪二三十年代在苏联出版的中文小册子《蜘蛛和苍蝇》。经我们多方查找,目前尚未发现其他图书馆收藏此书。除此之外,夏威夷大学图书馆档案手稿部的社会运动专藏收有多种二三十年代出版的政治宣传册,其中含一些有关中国和马克思主义的英文资料,具有一定的史料和学术研究价值,故一并予以介绍。

关键词:

《蜘蛛和苍蝇》;政治宣传册;工人运动

The Spider and the Fly: Political Pamphlets in the 1920s
and 1930s at the University of Hawaii at Manoa Library

◎ Dongyun Ni Patricia Polansky

Abstract:

2016, the University of Hawaii at Manoa (UHM) Library acquired a Chinese pamphlet titled *The spider and the fly* from a rare book vendor in Germany. We have not found any other holdings

① 倪冬云,美国夏威夷大学马诺阿分校图书馆中国研究馆员。

② Patricia Polansky,美国夏威夷大学马诺阿分校图书馆俄罗斯研究馆员。

in WorldCat, KVK (Karlsruhe Virtual Catalog), and major library catalogues in China, such as CALIS, NLC, etc. In addition, the Social Movements Collection at the Library contains many similar political pamphlets published in 1920s and 1930s, including some on China and Marxism. Because of not many academic libraries collect such materials, this article intends to introduce this newly acquired piece and the Social Movements Collection so that researchers in the field can make best use of these rare materials.

Keywords:

The spider and the fly; Political pamphlets; Labor movement

《蜘蛛和苍蝇》

这本《蜘蛛和苍蝇》是一本关于马克思主义的寓言故事，是在革命运动中教育劳动群众的重要工具，在俄罗斯可以找到非常多的版本。这本中文版小册子可能是1927年前后或二十世纪三十年代中期在苏联印刷的，其目的在于推动马克思主义思潮在中国的传播。此书共16页，书页高17.2厘米，宽10.8厘米，以订书钉装订成册。醒目的封面是著名画家德米特里·穆尔(Dmitrii Moor, D. Moor)签名的画作，其中将资本家比作邪恶的蜘蛛，而工人则是无助的苍蝇。



关于作者

威廉·李卜克内西^① (Wilhelm Liebknecht, 1826—1900), 是德国工人运动的领导者和德国一八四八革命的参与者。先后移民到瑞士和英国, 1862 年返回德国。1863 年至 1865 年间是德国工人协会成员。1866 年, 作为撒克逊人民党的创始人和领导人成为北德国国会左翼政党的第一任代表。1869 年, 同 August Bebel 共同创建社会民主工人党。1874 起一直是德国国会议员(1874—1900)。



图 2 威廉·李卜克内西

关于封面设计者^②

德米特里·穆尔(1883—1946), 原名 Dmitrii Stakhievich Orlov, 出生于诺克谢克斯克 (Novocherkassk) 一个矿工家庭。1898 年随家人迁居莫斯科。摩尔没有接受过正规的艺术教育。他曾在著名艺术家彼得·伊万诺维奇·巴格拉季昂 (Petr Ivanovich Kelin, 1874—1946) 的学校工作室工作。他的第一份工作是在 Mamontovsk Typographers, 有可能是做



图 3 德米特里·穆尔

① *Encyclopædia Britannica*, s. v. "Wilhelm Liebknecht," accessed October 3, 2017, <https://www.britannica.com/biography/Wilhelm-Liebknecht>

② "Dmitry Moor," Russia IC (Russia InfoCenter), accessed October 1, 2017, <http://russia-ic.com/people/general/m/722>.

排版工作。他从德国作家弗里德里希·席勒(Friedrich Schiller)的角色卡尔·穆尔(Karl Moor)那里获得了启发,所以从1907年起,他以Moor为名发表他的作品。在俄国十月革命之后的内战期间(1918—1922),穆尔创作了许多鼓动人心的海报,其中最著名的当属《你志愿参加红军了吗?》(1920)。

关于译者

郭质生^①(Aleksei Petrovich Rogachev, 1900—1981)是一位苏联汉学家、语言学家、翻译家,出生于天山脚下的一个牧师家庭。他是家里十一个孩子中唯一一个接受教育的孩子。当他在莫斯科的苏联东方研究所上三年级时,因为懂中文而被导师派往中国。1925年,他被任命为国民革命军第二集团军总司令冯玉祥的翻译兼顾问。1927年回国,成为外交官。1928年秋天被派往中国迪化(今乌鲁木齐)苏联总领事馆任职至1934年返回莫斯科。1936年至1939年在苏联驻哈尔滨总领事馆担任情报官。



图4 郭质生

二战结束后,他一直在莫斯科大学(Lomonosov Moscow State University)工作,专注于中国语言文学的教学、翻译和出版。他被认为是将中国古典名著《水浒传》和《西游记》全本俄译的第一人^②。65岁时,他作为中苏友好协会会员再次访华。他的儿子伊戈尔·阿列克谢维奇(Igor Alekseevich)也是一位著名的外交官,在中国任职多次。

① Gao Meng, "Remembering Alexei Petrovich Rogachev on the 110th Anniversary of His Birth," *Far Eastern Affairs*, 2010, no. 2, 116—119.

② Wang Fang, "Son of Sinology," *China Pictorial*, November 2008, http://www.chinapictorial.com.cn/en/people/txt/2008-11/17/content_164944.htm